

Культура Общениа Разных Народов

Презентацию подготовили
Ученицы 6 «А» класса
Ковейко Ксения, Койду Эвелина
И Кравцова Елизавета

Испания

- Наверняка вы помните по книгам, написанным русскими классиками, и старым советским фильмам такие обращения как «сударь», «господин», «товарищ», «гражданин» и т.д. В повседневном общении обратившись так к своему собеседнику, мы будем выглядеть, по меньшей мере, странно. Да и в официальной обстановке такие слова употребляются в крайне ограниченных ситуациях. То же самое происходит и в испанском. Какое-то время назад для испанцев были характерны такие немыслимые для нас сейчас формы вежливости, как **Vuestra Merced** (Ваша Милость) или **Su Nobleza** (Его Благородие), причем зачастую к таким обращениям присоединялись прилагательные в превосходной степени для придания речи большей помпезности.

Испания

- Для современного официального испанского языка наиболее характерными считаются лексические обращения **Don-Doña** и **Señor-Señora-Señorita**. Со словами Don и Señor обращаются к мужчинам, а Doña, Señora и Señorita – к женщинам, причем сеньоритой можно назвать только молодую женщину или девушку. Следует отметить, что в употреблении этих обращений существуют различия. Don-Doña используются в более неформальной обстановке, для выражения своего почтения собеседнику и всегда употребляются с именами, например:



Япония

- сан (san) - Аналог русского "господин/госпожа". Общее указание на уважительное отношение. Часто используется для общения с незнакомыми людьми, или когда все остальные суффиксы не подходят. Используется по отношению к старшим, в том числе к старшим родственникам (братьям, сестрам, родителям) .

-си (shi) - "Господин", используется исключительно в официальных документах после фамилии.

-фудзин (fujin) - "Госпожа", используется исключительно в официальных документах после фамилии.

Россия

- В России вообще не принято использовать обращения, в этом случае вместо них используется обращение по имени и отчеству, либо: гендерное: гражданка, женщина, девушка, грубо мать, устар. сударыня, товарищ, барышня, хозяйка; в деловой прессе, при письменном обращении: госпожа (далее следует фамилия); ребёнка к матери: мама и др.

Португалия

- Так же как во французском и испанском языках, в португальском есть две формы обращения к собеседнику – на «вы» и на «ты». Форма «ты» неофициальна, она используется среди пэров и людей на близком положении. Формальное обращение «вы» используется в общении с людьми старшего возраста и деловыми партнёрами. Деловой этикет предполагает, что в строго официальных ситуациях к собеседнику обращаются не на «вы», а «сеньор инженер», «сеньор доктор» или «сеньора архитектор», в зависимости от его профессии. При первом знакомстве следует обратиться «сеньор» или «сеньора» и назвать первое имя или фамилию человека, если они вам известны (например, сеньора Луиса, или сеньор Силва). Женщин также называют «минья сеньора» («госпожа») или «дона» вместе с первым именем женщины, если оно вам известно (например, «дона Мария»).

Германия

- В Германии: к незамужней женщине — фрейлейн (устар.); к замужней — фрау.

Чехия

- В Чехии обращение «женщина» является оскорбительным, так как слово «Ženštinɑ» означает «женщина лёгкого поведения». Вместо этого принято обращаться «пани», к молодой девушке возможно также обращение «slečnɑ»

Украина

- В Украине принято обращаться «пани» (ориг. "пані"), к молодой девушке возможно также обращение «панянка».

Литва

- В Литве прижилось слово "ponas", что вполне соответствует польскому "pan".
- Обращение к взрослому мужчине "ponas", "pone".
- Обращение к юноше: "ponaitis", "ponaiti" (грубо говоря, что то на подобии "паночек").
- Обращение к незамужней девушке: "panele" (аналог польского "panienka").
- Обращение к замужней женщине: "ponia" (аналог польского "pani").

Англоязычные Страны

- В англоязычных странах наиболее распространены обращения: к незамужней женщине — мисс (англ. Miss, сокр. от mistress); замужней — миссис (англ. Mistress, сокр. Mrs); общее обращение к замужней и незамужней в письме Ms, в разговорной речи — мадам (англ. Madam, сокр. мэм (англ. Ma'am)).

Источники:

- Источник: <http://hisrablog.ru/?p=356>

Спасибо за внимание!